

Sohn Nyoo “K” ahn “L” Wod fi di Kriol Dikshineri

kamyoonyan

Kriol: Evri Sondeh wee tek kamyoonyan da fi wee cherch [choch].
English: *Every Sunday we go to communion at our church.*

kansaanin

Kriol: Kansaanin da lee jab weh yu mi tel mi bowt, tel di man Ah wahn tek it.
English: *Regarding that job you had told me about, tell the man I will take it.*

laayal

Kriol: Janis da wahn laayal fren; shee aalwayz dehdeh fi mi!
English: *Janice is a loyal friend; she is always there for me!*

lomp

Kriol: Dis shuga ga lat a lomp eena it.
English: *This sugar has a lot of lumps in it.*

layta

Kriol: Ah wahn taak tu yu layta wen Ah kohn hoahn.
English: *I will talk to you later when I arrive home.*

laytis

Kriol: Marta shee noh eezi; shee aalwayz jres op eena di laytis stail.
English: *Martha is something else; she always dresses up in the latest style.*

Wi tank Paul ahn Cynthia Crosbie fi how dehn gaahn chroo di **Kriol Nyoo Testament** fi sohn wod weh yooz lat, weh wi noh don ga eena di dikshineri. Now Yvette Herrera ahn mee di mek sentens wid dehn fi ad intu di Kriol dikshineri, fos eena di verzhan pahnlain. Den, dong di road, wi wahn print aaf wahn sekan edishan.